I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) αριθ. 3152/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Νοεμβρίου 1985

για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου σχετικά με την αξία της λογιστικής μονάδας και τις τιμές μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 σχετικά με την αξία της λογιστικής μονάδας και τις τιμές μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής [1], και ιδίως το άρθρο 12,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τα νομισματικά εξισωτικά ποσά στο γεωργικό τομέα [2], και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 προβλέπει την ακύρωση ορισμένων πιστοποιητικών ή τίτλων σε περίπτωση που οι προσαρμογές των προκαθορισμένων ποσών οδηγούν σε μειονεκτήματα σε βάρος των ενδιαφερομένων οι οποίες προσαρμογές πραγματοποιούνται λόγω τροποποιήσεων των γεωργικών τιμών μετατροπής δυνάμει του άρθρου 6 ή του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85·

ότι μπορεί να θεωρηθεί ότι οι ενδιαφερόμενοι έχουν αποδεχθεί το μειονέκτημα εφόσον, τη στιγμή που ήταν γνωστή η τροποποίηση της γεωργικής τιμής μετατροπής, ανέλαβαν την υποχρέωση να προβούν σε συναλλαγή μετά την εν λόγω τροποποίηση· ότι στην περίπτωση αυτή δεν δικαιολογείται η ακύρωση· ότι είναι απαραίτητο να καθοριστεί από ποιά ημερομηνία και μετά μπορεί να θεωρείται γνωστή η τροποποίηση·

ότι στις άλλες περιπτώσεις το μειονέκτημα παρέχει τη δυνατότητα να ακυρώνεται ο τίτλος που βεβαιώνει τον προκαθορισμό ποσού· ότι, για να εκτιμηθεί η ύπαρξη μειονεκτήματος, πρέπει να συγκρίνεται η κατάσταση πριν και μετά την προσαρμογή· ότι, προς το σκοπό αυτό, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη στοιχεία σχετικά με την εν λόγω πράξη·

ότι, εντούτοις, πρέπει να εξετάζονται μόνο οι συνέπειες που προκύπτουν από τις τροποποιήσεις της τιμής μετατροπής οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 6 ή στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85· ότι, πραγματικά, η τροποποίηση της κεντρικής τιμής ή η συνηθισμένη τροποποίηση της τιμής αγοράς του νομίσματος ενός κράτους μέλους έχει, στα πλαίσια του συνήθους καθεστώτος, επιπτώσεις για τα νομισματικά εξισωτικά ποσά, οι οποίες δεν πρέπει να ληφθούν υπόψη· ότι, επίσης, μια τροποποίηση του επιπέδου της τιμής που αναφέρεται στη σύμβαση, είναι στοιχείο που δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη, δεδομένου ότι εμπίπτει αποκλειστικά στην αρμοδιότητα του ιδιώτη·

ότι, αντίθετα, άλλα μέτρα που έχουν ληφθεί στα πλαίσια της κοινοτικής νομοθεσίας στο γεωργικό τομέα, μπορεί να επηρεάσουν την κατάσταση του ενδιαφερομένου· ότι τούτο συμβαίνει ιδίως στην περίπτωση που λαμβάνεται απόφαση σχετικά με τον καθορισμό των τιμών σε ECU σε κοινοτική κλίμακα· ότι η τροποποίηση του επιπέδου των καθορισμένων σε ECU τιμών επηρεάζει είτε τις επιβαρύνσεις κατά την εισαγωγή ή την εξαγωγή και τις επιστροφές, λόγω των προσαρμογών που πρέπει να γίνουν, σύμφωνα με τους κανόνες της κοινής οργάνωσης των αγορών στους διάφορους τομείς, είτε τα νομισματικά εξισωτικά ποσά που δεν έχουν προκαθορίστεί· ότι τούτο πρέπει να λαμβάνεται υπόψη κατά την τεκμηρίωση του μειονεκτήματος που, κατά τον τρόπο αυτό μπορεί, σε ορισμένες περιπτώσεις, να αντισταθμιστεί εν μέρει ή πλήρως·

ότι καμία προσαρμογή, στα πλαίσια της τροποποίησης της γεωργικής τιμής μετατροπής, δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί για τις επιβαρύνσεις κατά την εισαγωγή ή την εξαγωγή και τις επιστροφές που προκαθορίζονται συγχρόνως με τα νομισματικά εξισωτικά ποσά· ότι, πράγματι, ο προκαθορισμός των εν λόγω ποσών περιλαμβάνει επίσης το πάγωμα της γεωργικής τιμής μετατροπής και του νομισματικού συντελεστή που εφαρμόζεται στις επιβαρύνσεις και τις επιστροφές αυτές, που ισχύουν τη στιγμή του προκαθορισμού· ότι κατά συνέπεια, δεν είναι δυνατόν να υπάρξει κανένα μειονέκτημα όσον αφορά τις επιβαρύνσεις κατά την εισαγωγή ή την εξαγωγή και τις επιστροφές που προκαθορίζονται, δεδομένου ότι οι εν λόγω επιβαρύνσεις και επιστροφές δεν υφίστανται καμία τροποποίηση όταν τροποποιείται η γεωργική τιμή μετατροπής·

---

[1] ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

[2] ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 6.

ότι οι προσαρμογές που πρέπει να γίνουν σύμφωνα με το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 μπορούν καταρχή να διέπονται από τους ίδιους κανόνες· ότι, εντούτοις, η εξαίρεση όσον αφορά τον προκαθορισμό των νομισματικών εξισωτικών τιμών δεν υπάρχει λόγος να εφαρμοσθεί δεδομένου ότι οι προσαρμογές σε ECU, που πραγματοποιούνται 6άσει του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 επηρεάζουν επίσης τις επιβαρύνσεις κατά την εισαγωγή και τις επιστροφές που έχουν προκαθορισθεί μαζί με τα νομισματικά εξισωτικά ποσά·

ότι, όσον αφορά τον αμπελουργικό τομέα, απαιτούνται ορισμένες παρεκκλίσεις όσον αφορά την έναρξη της ισχύος των γεωργικών τιμών μετατροπής, έτσι ώστε να εξασφαλιστούν, για όλους τους συμμετέχοντες, οι ίδιες συνθήκες κατά την διεξαγωγή των μέτρων παρέμβασης·

ότι οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού αντικαθιστούν τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1054/78 της Επιτροπής της 19ης Μαΐου 1978 περί των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 878/77 περί των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο γεωργικό τομέα και αντικατάστασης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 937/77 [1]·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τις γνώμες όλων των ενδιαφερομένων Επιτροπών Διαχείρισεως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Δεν επιτρέπεται να ακυρωθούν, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 παραγράφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85, ο προκαθορισμός και τα πιστοποιητικά έγγραφα ή οι τίτλοι που 6εβαιώνουν αυτόν:

α) προκειμένου για πιστοποιητικά ή τίτλους που 6εβαιώνουν προκαθορισμό, αν τα έγγραφα αυτά απαιτούνται κατά την έννοια του άρθρου 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3183/80 της Επιτροπής [2]·

6) προκειμένου για ποσά που έχουν καθορισθεί 6άσει διαγωνισμού, αν έχει υποβληθεί έγκαιρα πρόσφορά στην οποία αναφέρονται τα εν λόγω ποσά·

γ) προκειμένου για σύμβαση με οργανισμό παρέμβασης, αν έχει συναφθεί η σύμβαση,

κατά ή μετά την ημερομηνία δημόσιας ανακοίνωσης της απόφασης σχετικά με την τροποποίηση του σχετικού γεωργικού συντελεστού μετατροπής.

Στην περίπτωση που αναφέρεται στο στοιχείο 6), η τελευταία ημέρα της προθεσμίας υποβολής των προσφορών θεωρείται, για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, ως ημερομηνία υποβολής της αίτησης για την έκδοση του εν λόγω πιστοποιητικού.

2. Ως δημόσια ανακοίνωση θεωρείται η δημοσίευση ανακοινωθέντος τύπου από τον οργανισμό που είναι αρμόδιος για την τροποποίηση της σχετικής γεωργικής τιμής μετατροπής. Η ημερομηνία της δημοσίευσης του εν λόγω ανακοινωθέντος τύπου δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Άλλες ημερομηνίες μπορούν να καθορισθούν σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85.

Άρθρο 2

1. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται σε περίπτωση προσαρμογών δυνάμει του άρθρου 6 και του άρθρου 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85.

2. Καμία προσαρμογή, 6άσει του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 δεν πραγματοποιείται στις περιπτώσεις που το νομισματικό εξισωτικό ποσό έχει προκαθορίστεί.

3. Όσον αφορά τα ποσά που εφαρμόζονται στις συναλλαγές, το μειονέκτημα που παρέχει το δικαίωμα για την ακύρωση του πιστοποιητικού ή τίτλου, που 6εβαίωνει έναν προκαθορισμό, καθορίζεται με τη σύγκριση όλων των ακολούθων ποσών που ενδέχεται να εφαρμοσθούν και ισχύουν πριν και μετά από την έναρξη της ισχύος του νέου συντελεστή μετατροπής:

α) τέλη κατά την εισαγωγή, εκτός από τους τελωνειακούς δασμούς, που αποτέλεσαν αντικείμενο προκαθορισμού και ενδεχομένως, προσαρμόσθηκαν, κατόπιν τροποποίησης των τιμών σε ECU·

6) επιστροφές και εισφορές κατά την εξαγωγή που αποτέλεσαν αντικείμενο προκαθορισμού και που ενδεχομένως, προσαρμόσθηκαν, κατόπιν τροποποίησης των τιμών, σε ECU·

γ) επιδοτήσεις που αποτέλεσαν αντικείμενο προκαθορισμού για τις παραδόσεις στο υπερπόντιο γαλλικό διαμέρισμα Réunion, ρυζιού που υπάγεται στην κλάση 10.06 του Κοινού Δασμολογίου·

δ) εξισωτικά ποσά προσχώρησης·

ε) νομισματικά εξισωτικά ποσά.

4. Η σύγκριση γίνεται στο νόμισμα του κράτους μέλους στο οποίο εκδόθηκε το πιστοποιητικό ή τίτλος.

Κατά τη σύγκριση δεν λαμβάνεται υπόψη ενδεχόμενη τροποποίηση:

α) του επιπέδου της τιμής αγοράς ή πώλησης του σχετικού προϊόντος, που αναφέρεται στις συμβάσεις των ενδιαφερομένων, η οποία οφείλεται στην τροποποίηση συντελεστή μετατροπής·

6) του νομισματικού εξισωτικού ποσού, μετά από μόνη τροποποίηση της κεντρικής τιμής ή μόνον της διαπιστωθείσας τρέχουσας τιμής ενός εθνικού νομίσματος.

5. Όσον αφορά τα άλλα ποσά, ιδίως εκείνα που αναφέρονται σε σύμβαση που έχει συναφθεί με οργανισμό παρέμβασης, το μειονέκτημα που παρέχει δικαίωμα για ακύρωση καθορίζεται εφόσον συγκριθεί στο νόμισμα του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρέμβασης, το ποσό που αναφέρεται στο σχετικό έγγραφο ή στη σύμβαση που έχει συναφθεί πριν και μετά την τροποποίηση της γεωργικής τιμής μετατροπής.

Άρθρο 3

Η Επιτροπή, μετά από αίτηση των κρατών μελών, ανακοινώνει τα αναγκαία στοιχεία για τον υπολογισμό του μειονεκτήματος.

---

[1] ΕΕ αριθ. L 134 της 22. 5. 1978, σ. 40.

[2] ΕΕ αριθ. L 338 της 13. 12. 1980, σ. 1.

Άρθρο 4

Σε περίπτωση τροποποίησης μιας γεωργικής τιμής μετατροπής κατά την αμπελοοινική περίοδο, ο νέος συντελεστής δεν εφαρμόζεται στα πλαίσια των ακολούθων πράξεων, αν οι εν λόγω πράξεις αποφασίστηκαν πριν από την έναρξη ισχύος του νέου συντελεστή:

α) ενίσχυση για την επαναποθήκευση που αναφέρεται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 του Συμβουλίου (1)·

6) μέτρα που αναφέρονται στα άρθρα 11, 12α, 14, 14α, 15, 39, 40 και 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.

Άρθρο 5

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1054/78 καταργείται.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και εφαρμόζεται άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 1.